

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

 $\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr. a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Noemvrie st. v.

— cu prețurile din capul foi —

invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Sibiu, 30 Octomvrie st. v.

Încă nu sîntem în stare de a prevedea astăzi ce dimensiuni va lua discuțiunea ce s'a încins în presa străină tății despre cauza noastră națională. Din această cauză nici nu ne încercăm a aprea nici chiar cele ce s'au petrecut până astăzi în această privință.

Să ne fie permis însă a face unele constatări, pentru a ne pute da cu atât mai bine seamă despre situațiunea, în care ne aflăm.

Evenimentele se petrec iute și noi trebuie să ne păstrăm în tot momentul o privire clară și o judecată sobră.

Toată lumea știe, că un popor de pozițiunea noastră, sărac și asuprit, nu dispune de nici un fel de mijloace, ca să pună la cale pentru apărarea intereselor sale o campanie în presa mare. El totdeauna este mai mult sau mai puțin avisat la presa sa, care în străinătate nu este deloc sau foarte puțin băgată în seamă. De altă parte tot așa de bine se știe, că ori-ce guvern dispune despre anumite fonduri, une-ori foarte considerabile, care au mențiunea, de a se vîrsa în birourile redacționale ale unor țări de o însemnată oare-care scopuri, ca aceste țări să publice articoli, care sînt ținuti în vederile acestui guvern.

Ținînd seamă de una și de a doua din aceste împregiurări faptice, fiecare din noi trebuie să-și pună înainte de toate întrebarea firească: prin ce presa străină s'a simțit îndemnată a se ocupa în mod așa de extins de soarta poporului român aședat la poalele Carpaților și pe șesul larg al Tisei? Diare de importanța foilor „Kreuzzeitung“, „Allgemeine Zeitung“ din München, „Reichsbote“ și „Germania“ nu sînt accesibile pentru nici un fel de fond de dispozițiune, pentru nici un fel de ispită; ele nu scriu decît despre lucruri, despre care au cele mai bune informațiuni și despre care sînt pe deplin orientate. Prin urmare întrebarea de mai sus este cu atât mai îndreptățită.

Ori-cât am căuta după un răspuns la această întrebare, nu găsim altul, decît

acela, că presa străină s'a simțit îndemnată a se ocupa de noi prin importanța cauzei drepte a poporului român și prin atitudinea bărbătească a susținătorilor ei.

Este mai mult ca sigur că, dacă cauza noastră națională n'ar fi dreaptă și lipsită de ori-ce însemnatate, ea nici-cînd nu ajungea a fi discutată de o presă, care n'are nici un fel de legătură cu poporul nostru. Precum este tot atât de sigur, că nici-cînd dreptatea și importanța cauzei noastre nu putea să străbată în lume, dacă reprezentanții poporului român n'ar fi apărut-o cu atîta rezoluțiune, cu atîta zel, cu atîta abnegațiune de sine și în deplină conțelegere și solidaritate.

Nimeni dintre noi și nimeni dintre adversarii nostri nu se va pute opune acestui adevăr incontestabil ce rezultă el dela sine din fapte.

Din acest adevăr constatat atît noi Românii, cît și adversarii nostri politici pot trage învățături folositoare drept consecuențe logice.

Pentru noi Românii rezultă mai întîiu, ca să ținem strins la drepturile și aspirațiunile noastre. Căci aceste drepturi și aspirațiuni ale noastre sînt apreațate de străinătatea neprecupată. Să nu dăm ascultare glasului ademenitor al acelor din frații nostri, care prefer tîgna și comoditatea unei lupte uricioase și ne dic: renunțați la aceste drepturi și aspirațiuni, pentru a ave un traiu mai liniștit.

Urmează mai departe pentru noi Românii învățătura, că în fața unei situațiuni agravate a cauzei generale trebuie fiecare dintre noi să aibă atîta abnegațiune de sine pentru a suprima ori-ce neînțelegere ce s'ar pute ivi despre afaceri mai mîrunte sau de a doua ordine. Numai astfel se poate produce rezultatul, ca o adunare compusă din aproape 150 de bărbați independenți, precum era conferența din urmă, să reprezente un singur glas și să dea rezoluțiunilor sale unanime acel farmec, care supune pe toată lumea puterii sale. Și adversarii nostri pot să tragă din adevărul constatat mai sus concludsiunile și învățăturile de lipsă și credem, că le vor și trage.

Ei trebuie să fi ajuns la convingerea, că nu noi Românii ne dăm nouă importanță, ci ni-o recunoaște străinătatea neprecupată; că drepturile, pe care le cerem, nu sînt „exagerațiuni“, ci drepturi ce ne compet, căci altcum străinătatea n'ar fi aplicată a lua în apărare pretensiunile noastre.

Dacă această convingere s'a impus adversarilor nostri, ei, fiind oameni chibzuiți, vor trebui să părăsească calea persecuțiunilor și asupririlor poporului român și vor căuta în interesul lor propriu a da cîștiau române o soluțiune mulțumitoare.

Atîta am crezut noi de cuviință a constata astăzi în general și ne rezervăm a reveni de altădată în special asupra celor ce s'au scris în străinătate despre noi Românii și despre atitudinea noastră.

Amenințări șoviniste din Cluj. În numărul seu de ieri, codița guvernamentală din Cluj se ocupă la primul loc cu mișcarea tinerimii universitare din București pentru ajutoarea Românilor de dincoace de Carpați și termină cu următoarele amenințări:

„Noi scim un lucru și acesta îl ccontuăm cu toată puterea, anume că mișcarea din București strică mult intereselor românesce de aici, pentru-că, dacă acel comitet va intra în acțiune și și-ar întinde poate mîna spre Ardeal, noi nu am tăia numai mîna, care s'a întins încoace, dar' am ciunta și mîna, care de aici s'ar întinde spre partea aceea. Noi nu scim de glumă în ce privește integritatea statului și în această privință nici un stat nu știe de glumă. Dacă poporul românesc se bucură la noi de prea mare libertate, așa că o poate folosi în contra integrității statului, noi putem să-i restringem acea libertate. Dacă nu am face-o, am pécătu în contra integrității statului“.

„Erdélyi Híradó“, organul ardelenesc al partidului appony-ist, publică în fruntea foi un cielu de articoli intitulati „Cestiunea română“ și subșcrie de un anumit Űrmösy Lajos. În articolul al VI-lea, acest politician necunoscut ajunge la următoarele concludsiuni: „Cestiunea română trebuie rezolvată prin ștergerea legii despre naționalități. Dar' până atunci, până-cînd se va pute șterge această fatală lege, trei măsuri sînt necondiționat de lipsă. **Întîiu:** Diarele agitatorice valache trebuie duse înaptea judecătorilor ordinare, de câte-ori vorbesc de doctrine de felul celei cu statul poliglot. **A doua:** Deoarece cei mai mulți fanatici es din școalele valache, unde de obicei se propoveduesc doctrine dușmanoase statului, guvernul trebuie să numească însuși pe directorii gimnaziilor românesce, pentru-ca aceștia să-i poată raporta îndată-ce nu merg în rîndueală lucrurile acolo și se urmează cu învățăturile despre statul poliglot. **A treia:** Comitetul național executiv, ales în confe-

rența dela Sibiu, trebuie disolvat, pentru-că acesta continuă numai o muncă de subminare, pe care nu ni-e permis a o suferi. Dacă guvernul a avut curagiul să disolve „Omladina“ sêrbească din cauză, că a făcut agitațiuni politice, să aibă curagiul de a disolve și acest comitet“.

„Allgemeine Zeitung“ din München și Sașii. Acest ziar german scrie în numărul seu, sosit ieri aici, următoarele: „Între Sașii din Transilvania domnesce o mare iritațiune în ce privește un proiect de lege așternut de ministrul ungar de instrucțiune contele Csáky camerelor ungare. Proiectul de lege privește asilele de copii și este deja discutat de comisiunea școlară a camerei. Eșit din nișuțele laudabile de a micșora mortalitatea între copii, acest proiect de lege conține dispozițiuni, care tind la maghiarisarea copiilor ce se află încă în vîrsta cea mai fragedă înainte de a fi obligați la cercetarea școliei. Așa spre pildă se dice în §. 8 al proiectului, că ocupațiunea acelor copii (în vîrsta de 3—6 ani), a căror limbă maternă nu este cea maghiară, să fie împreunată cu „introducerea în cunoscința limbii maghiare a statului“. Precum Sașii se împedecă de această dispozițiune, întocmai se împedecă și de o altă dispozițiune, care îndatoresce pe toți părinții și tutorii a trimite pe copiii și pupili lor în vîrsta dela 3—6 ani în asilele ce se vor înființa, precît timp ei n'ar pute dovedi, că copiii se bucură de o altă supraveghiere permanentă. Prin această dispozițiune se deschide calea la fel de fel de șicane și la încălcări arbitrare în viața familială. Indispoziția Sașilor despre proiectul de lege este cu atît mai mare, cu cît contele Csáky a mărturisit în comisiunea școlară, că pentru acest proiect au fost normative raporturile limbii materne, și un membru al comisiunii l'a glorificat anume fiindcă propagă maghiarisarea. Temelele Sașilor transilvăneni, ce sînt comune cu ale tuturor celorlalte naționalități, nu sînt neîndreptățite. În tot cazul este regretabil, că și era Szapáry, dela care s'ar fi putut aștepta o egalizare a contrarietăților ascuțite naționale din Ungaria, n'a adus această schimbare sperată spre bine. Căștigul în suflute ce-l realizează Maghiarii pe această cale mecanică, nu poate covîrși paguba, pe care trebuie să o aibă mai curînd sau mai tîrziu prin amăriciunea ce se produce la celelalte naționalități din țeară, față cu care ei totdeauna vor reprezenta numai minoritatea.

„Ce fel de dispozițiune domnesce de pe acum în Transilvania, vedem din o scrisoare ce ni-se trimite dela corespondentul nostru din Sibiu, care dice despre asilele de copii între altele următoarele:

„Metoda este aceeași ca și în legea despre introducerea limbii maghiare în toate școa-

lele primare (1879): pentru a da ocaziune de a învăța limba statului, ea este octroată tuturor școalelor; pentru a o însuși tuturor, se mortifică spiritul juvenil cu sfărmituri de limbă străină. nimeni dintre șovinistii din Ungaria nu i'a venit în gînd a-și da odată seamă, ce fel de urmări are și trebuie să aibă o asemenea silă. Ura contra limbii, care s'ar învăța, dacă s'ar simți trebuința ei în comerciu și în viață, se impoartă acum până în inima copiilor; în fiecare casă se așează exacerbarea înădușită, dar' adîncă, și nimeni n'are să fie curios de roada unei astfel de sêmănături.

„Acest proiect de lege „provoacă la luptă fiecare casă“.

„Egala îndreptățire“. „Gazetei Transilvaniei“ i-se trimite următoarea foarte nimerită scrisoare din Cluj:

În 14 August n. c. juriul de presă din Cluj a condamnat la arest pe doi jiaristi români, — pe Dr. Aurel Mureșianu și pe Traian Pop, — pentru delict de presă.

Verdictul s'a pronunțat seara după 8 oare, contra căruia s'a și insinuat cerere de nulitate. Ergo verdictul, imediat după pronunțare, n'a putut ave putere de drept.

După pronunțarea verdictului, — condamnații, cu avocatul apărător și alți inteligenți, încă și dame române, au convenit la cină într'un loc public, în grădina numită „Stadler“, unde au mîncat și au beut, — și încă foarte rău, căci n'aveau ce, — dar' fiecare pe punga sa și după plac, amîsurat listei de bucate miserabile a birșatului.

După-ce și-au petrecut aici amical vre-o 2 oare, fiecare s'a întors la ale sale.

În ziua următoare însă deodată au buciemat toate ȋiarele maghiare din loc, că Românii au arangiat banchet în onoarea condamnaților, și procurorul regesc numai decît a și făcut insinuare la tribunal pentru delict de agitare contra celor ce au participat la cină, ba chiar și contra condamnaților și a avocatului apărător.

Făcîndu-se investigațiunea, precum deja publicat este, s'a adus și decisiunea, de a se face cercetare specială.

Cu 4 zile mai tîrziu, adecă în 18 August n. c., în ziua naserii Monarhului nostru, în tabăra dela Piliș-Ciaba, unde miliția sêrba ziua Împêratului, un june universitar, Sebő Ioanovic, în calitate de voluntar, a toastat pentru Kossuth.

Pentru acest „patriotism“ manifestat la o ocaziune și într'un loc nepotrivit, tribunalul militar l'a condamnat la arest de 3 luni, și sentența aceasta s'a și ridicat la putere de drept în 17 Octomvrie n. c. În prima Noemvrie universitarii din Budapesta au ținut adunare formală în cauza aceasta, unde s'a discutat asupra faptei împlinite, respectiv

FOIȚA „TRIBUNEI“

Aventura din anul nou.

(Novelă de H. Zschöcke.)

Traducere de Iugurtha.

(Urmare și fine.)

„Răspundeți?“, strigă ducele cu o voce detunătoare. Iulian își clătină capul și făcîu semn ducelui, ca să se depărteze. Aceasta însă se capriția și mai tare, cercînd să afie, că cu cine a avut de a face la bal. El întrebă pe funcționarii de poliție. Aceștia stăteau cu capetele goale împregiurul ducelui și ȋiseră: „Noi avem poruncă, ca să ducem necondiționat pe pázitorul de noapte la ministrul de poliție; pázitorul a cîntat cîntece rușinoase, după-cum am auzit chiar și noi cu urechile noastre; ni-a scăpat însă prin strade crucișe și curmezișe; aci, la biserică, l'am apucat, precînd vorbea în mod întîm cu masca, care se pare aproape mai suspectă ca pázitorul de noapte. Masca a voit să se deie de un domn dela curte, însă aceasta e de bună-seamă o lăudăroșie. De aceea ne ȋinem de datorința, ca să areștam și pe mască“.

„Omul acesta nu e dela curte!“, replică ducele; pe aceasta vă puteți basa cu siguranță; eu vă dau cuvîntul meu. El s'a farișat într'un chip nepermis la bal și a făcut pe toți să creadă, că el e prințul Iulian. În fine a fost însă silit să-și scoată masca înaintea mea, deoarece-ce m'a înșelat și pe mine,

dar' mie îmi scăpă din mîni. E un om necunoscut, un aventurier. Aceasta am anunțat-o deja supremului vătav de curte. Oamenilor, duceți-l la palatul regesc, căci ați făcut o prinoare bună!“

Cu aceste cuvinte se întoarse ducele, se sui în trăsură și mai strigă încă odată înapoi: „Nu-l lăsați să scape!“ și apoi se depărtă.

Prințul era pierdut. Să-și arete fața sa poliștilor, aceasta o ȋinea de neconvenit; prin așa ceva ar fi devenit blăstîmăȋila sale genială prea cunoscute în oraș. Mai puțin era expus la pericol, dacă-și scotea masca înaintea supremului vătav de curte sau înaintea ministrului de poliție. Deci strigă decise: „Pe mine! Veniți!“

El și Filip merșeră. Rosa se uita plîngînd după ei.

XIV.

Filip era mai să creadă în fermecătorii, sau că visează. Căci așa de încurcate și de pistrițe, după-cum i-s'au înfăȋșat lui lucrurile în noaptea aceasta, nu i-s'au mai înfăȋșat nici-odată în viața sa. El n'avea, cei drept, să-și facă imputări, decăt că a schimbat vestmintele cu prințul și afară de aceea, că a jucat la bal, fără voința sa, rolul prințului. Deoarece-ce însă prințul, după-cum se părea, nu și-ar fi jucat deosemena rolul de pázitor de noapte conform ordinei, — căci pentru-ce trebuie să se lase, ca să fie arestat ca pázitor de noapte? — spera, că va cîștiga graȋia acestuia.

La palat îi bătea șermanului Filip inima mai tare. I-se luară mantaua, hornul și lancea.

Prințul vorbi cu un domn nobil cîteva cuvinte. Îndată fură poliștii expedați; prințul sui treptele și Filip trebui să-și urmeze. „N'avea teamă!“ ȋise Iulian și-l părăsi. Filip fu condus într'o anticameră mică, unde a stat mai mult timp singur. În fine veni un camarar regesc și ȋise: „Veniți cu mine, regele doresce să vă vadă!“

Filip era aproape scos din fire de frică. Genunchii i-se îndoiu. El fu condus într'o odaie frumoasă. Acolo ședea bătrînul rege riȋînd la o masă mică. Lîngă dînsul se afla prințul Iulian nemascat. Afară de ei nu mai era nime.

Regele se uită un oare-care timp la tînerul om, după-cum se părea, cu un fel de plăcere.

„Istoriscesc-mi totul exact“, ȋise regele cătră el, „ce ai făcut în noaptea aceasta!“

Filip cîștigă prin apostrofarea omenoasă a venerabilului monarch earăși curagiul, și mărturisî dela început până la fine din fir în pîr ce a făcut și ce i-s'a întîmplat. A fost însă destul de înțelept și de discret, ca să ascundă aceea ce a auzit dela curtesani în rolul seu de prinț și prin ceea-ce ar fi putut aduce pe Iulian în perplexitate. — Regele rîse cu hohot de vre-o cîteva ori în decursul istorisirii, după aceea mai întrebă despre originea și ocupațiunea lui Filip, luă nisce bani de aur de pe masă, îi dete lui Filip și ȋise: „Acum mergi, fiul meu, și ea aminte de ocupațiunea ta! N'are să i-se întîmple nimic rău. Dar' nu descoperi nici unui om ceea-ce

ai făcut și ai auzit în această noapte! Aceasta i-ti-o poruncesc eu. Acum pleacă!“

Filip căȋu la picioarele regelui și îi sărută mîna, bîlbîind unele cuvinte de mulțumire. Când se ridică earăși spre a se depărta, ȋise prințul Iulian: „Mă rog cu supunere, ca să permită Maiestatea Voastră acestui om tîner să aștepte afară! Am să-i mai plătesc încă o mică datorie pentru incomoditatea, pe care i-am făcut-o astă-noapte“. Regele dete din cap riȋînd și Filip se depărtă.

„Prințule!“ ȋise regele și-l admoniă amenințînd cu degetul ridicat: „Norocul Vostru, că mi-ați spus adevărul! Și acum iert nebuliile Voastre sêlbătice și neconvincioase.. Ai fi meritat pedeapsă. Încă odată o astfel de blăstîmăȋie servitorească și eu voi deveni nemilos. Nimic nu vă mai scusă atunci Istoria cu ducele Hermann trebuie s'o cunosc mai deaproape. Bine, dacă pleacă; eu n'am lipsă de el! Referitor la aceea ce ați ȋis despre ministrul de poliție și de finance, încă aștept argumente. Mergeți acum și dați tînerului grădinar un bacșiș! El a proces în masca Voastră mai raȋional ca Voi în a dînsului!“

Prințul părăsi pe regele. Se desbracă într'o odaie laterală de vestmintele de bal, dete poruncă să chieame pe Filip și-i porunci să meargă cu el în palatul seu. Aci trebui Filip să povestească din cuvînt în cuvînt tot ce a auzit și ce a vorbit la bal ca locoȋitor al sen. Filip se supuse. Iulian îl bătu pe umăr și ȋise: „Ascultă, Filipe, tu ești un băiat deștept. Pe tine te pot întrebuiȋi.

Eu sînt mulțu it cu tine. Ce ai spus tu în numele camararului Pilzov contesei Bonau, mareșalului și doamnei lui, colonelului Kalt, ministrului de finance și colonlaȋi, le afiu foarte cu judecată și eu am să le primesc și ȋin ca-ȋi-cînd ar fi fost de mine însumi ȋise. În schimb trebuie să susȋini și tu strofele, pe care le-am cîntat eu în numele tîu ca pázitor de noapte. Tu vei fi spre pedeapsă deus din funcțiunea ta de pázitor; aceasta primesce-o cu plăcere! Pentru lucrurile întîmplate te fac grădinar la palatul meu. Eu ȋi predau ȋie grădinile dela palatele mele Heimleben și Quellenthal. Bani, pe care i-am dat eu miresei tale, să-i rămîna de zestre, și poliȋia mareșalului Blankenschverd o rîscumpăr pe loc dela tine cu cinci mii de fl. Acum du-te, servesc-mi cu credinȋă și te poartă bine!“

XV.

Cine era mai fericit ca Filip! El alergă în fuga mare la locuința Rosei. Rosa încă nu se culcase; ea ședea cu mamă-sa la masă și plîngea. Filip aruncă, la intrarea sa în casă, punga cea plină pe masă și ȋise fără respirare: „Rosa, aceasta e zestre ta; și aici cinci mii de fl., care sînt ai mei. Eu am greșit ca pázitor de noapte; pentru aceea perd ereditatea serviciului tatălui meu și poi-măne plec ca grădinar al palatului prințului Iulian dela Heimleben. Și voi, mamă și Rosa, trebuie să veniți cu mine la Heimleben. Tatăl meu și mamă mea încă trebuie să vină cu mine. Acum vă pot susȋine pe toți. Dum-

ontra sentenței ajunsa la putere de drept cu 13 zile mai înainte și în fine s'a făcut demonstrație formală pe strade în Budapesta, înălțând cu strigăte de „eljen“ pe Kossuth și Sebő Ioanovici, ceea-ce-o și buciună presa maghiară cu svon „patriotic“; — aceasta însă nu o adauge, nici nu o vede nici un procuror regesc!

Așa este egala „indreptățire“ în Ungaria!!

Numai atâtă am voit a nota *pro futuro*.
Tine-minte!

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiin, 30 Octomvrie st. v.

Afaceri interne.

Alegerea de deputat dietal în Deva e fixată pe ziua de 14 Noemvrie n. Alaltăieri candidații Ignatie Imecs și Sigismund László 'și-au ținut discursurile de program.

În cercul electoral al Banat-Comloșului, al cărui mandat de deputat dietal a devenit vacant în urma numirii dlui Francisc de Beniczky de comite-suprem al comitatului Pestei, va pași de candidat al partidului liberal dl Beni Beluska, președintele scaunului orfanal din Torontal, ear' de candidat al opoziției dl Dr. Zivko Bogdán.

Mișcările electorale în Italia.

Deputatul italian Luzatti 'și-a ținut alaltăieri în „Teatro Garibaldi“ din Padua discursul electoral. El a accentuat necesitatea, de a aduce bugetul în echilibru prin economisări, și a expus mijloacele, cu care s'ar pute face acest lucru. Nici o îmulțire a dărilor, nici o nouă datorie! Oratorul combate denunțarea convențiilor comerciale existente și corăspunătoare considerărilor de echitate. Convenția comercială cu Austro-Ungaria e o asemenea convenție echitabilă. El arată asupra convențiilor și primejdiilor, care se nase pentru Italia din restrîngerile vamale, și apoi termină: Intreita alianță, la care asistă și Anglia, reprezintă pacea cu demnitate; ea țințese a menține echilibrul pe Marea-Mediterană și a o scuti de egemonia popoarelor slave reprezentate prin Rusia. Această egemonie ar însemna supremația Asiei asupra Europei. Italia, care aspirează a-și asimila elementele civilizației germane și franceze în țeară și care își mulțumesc independența sa anilor 1859 și 1866, e în special potrivită a servi împreună cu Anglia drept mijlocitoare între Germania și Franca.

Bulgaria.

La 9 l. c. prințul Ferdinand de Coburg a primit în audiență solemnă deputațiunea Sobraniei, care 'i-a prezentat răspunsul acesteia la mesagiul de Tron. Răspunsul cuprinde între altele și următorul pasagi:

„Reprezentanții națiunii au întîmpinat cu însuflețire asigurarea, că principele și guvernul seu, care se bucură de deplina încredere a națiunii, sînt hotărîți a urma pe viitor aceeași poli-

neșu se deee tuturor oamenilor un astfel de an nou bun!“

Mama Bittner nu scia ce se facă, se creadă urechilor sale istorisirea lui Filip și ochilor sei la observarea banilor celor mulți. După-ce 'i-a istorisit însă Filip toată înțempleră, dar' nu mai mult, decât era de lipsă se scie, se sculă bētrāna Bittner în sus suspinând, îmbrătoșă cu bucurie și 'și puse pe flica ei la inimă. Apoi alergând și jucând sērmana femeie prin casă de bucurie îl întrebă pe Filip: „Seiu deja părinții tēi despre toate aceste?“ Și fiindcă el spuse, că încă nu sciu, dișe: „Rosa, aprinde focul, pune apă și ferbe o cafea bună pentru noi cinci!“ și luă mantaua ei de lână, se învîli intrînsa și eși afară din casă.

Rosa își uită însă de foc și de apă la inima lui Filip. Ei se aflau încă îmbrătoșaji la reîntoarcerea doamnei Bittner, care venia însoțită de bētrānului Teofil și de mama Catarina. Aceste încungiurări binecuvîntînd pe copiii lor; mama Bittner, dacă voia cafea, trebuia se 'și-o fearbă ea însăși.

Că Filip își perđu postul de păzitor de noapte, că Rosa deveni după patruspredece zile soția lui, că plecară amēndoi dimpreună cu părinții lor la Heiln-ben — aceste nu se țin de aventura din anul nou, care n'a fost pentru nime mai nimicitoare ca pentru ministrul de finance Bodenlos. Și de atunci nu s'a mai auzit mai mult, ca prințul se mai fi făcut vre-o asemenea posnă genială.

tică, și ei sînt fericiți a putē asigura pe Altefa Voastră Regală, că poporul bulgar nu s'ar spăria de nici un fel de jertfă, spre a produce biruința definitivă a acestei politice“.

În aceeași zi a primit principele în audiență și sinodul *in corpore* sub conducerea președintelui seu, a metropolitului Gregorie. Seara membrii sinodului au luat dineul în conac.

Sentența de moarte a billului lui Mac Kinley.

Fiecare depeșă mai nouă despre alegăresc din America-de-Nord împărțesce despre derutele continue ale partidului republican, care în această campanie a fost cu desevîrsire nimicit. Precănd în reprezentanțe din până acum republicanii aveau 176 din 332 voturi, astăzi se reduce la 87 capete. Adversarii lor biruitori, democrații, vor avē în casa reprezentativă o majoritate de 148 voturi.

Prin aceasta s'a pronunțat, se înțelege, și sentența de moarte asupra billului lui Mac Kinley. Va trece însă mult timp la mijloc pănă-când se va putē executa această sentență. Căci mai înainte mandatul vechi reprezentanței expiră numai la 4 Martie a anului viitor și preșidentul Harrison, un republican, va face de sigur întrebuintare de dreptul seu, de a convoca noua reprezentanță numai pe Decemvrie 1891. Mai departe în senat e asigurată o majoritate republicană pănă la 1895 și această majoritate se ține de direcția ultraprotecționistilor. Abia la 4 Martie 1893 va putē isbuti cu desevîrsire direcția antiprotecționistă, adecă în ziua, când domnul Harrison își depune presidenția. Judecând după rezultatul electoral, e probabil, că democrații vor străbate și cu candidatul lor de mai înainte postul de președinte (Mr. Hill din New-York). Mac Kinley însuși a cădut la alegăresc din Ohio; adversarul seu, demeratul Narwik, 'l-a bătut cu o majoritate de 421 voturi. Cîrula faima, că Mac Kinley aspirează la postul de guvernor în Ohio.

Bilanțul averii statului ungar cu finea anului 1889.

Înalta curte de contabilitate arată dimpreună cu socotelile finale din anul 1889 și bilanțul averii de stat ungare cu finea anului 1889. Cifrele principale ale acestui bilanț sînt următoarele:

Averea statului ungar o formau la sfîșitul anului trecut: Imobiliu 1,112.262.572 fl. 23 1/2 cr. (în comparație cu anul 1888 + 12,7 2.222 fl. 46 1/2 cr.); produse și materiale 115,019.335 fl. (+2,222.478 fl. 90 1/2 cr.); bani gata 41,373.008 fl. 51 1/2 cr. (— 1,842.902 fl. 19 1/2 cr.); hărții de valoare 21,900.572 fl. 67 cr. (+ 797.331 fl. 80 cr.); pretensiuni de stat: a) în hărții de valoare 264.902 fl. 39 cr. (— 427.500 fl.); b) în bani gata 386,626.321 fl. 84 cr. (+4,758.772 fl. 12 cr.); resturi active 223,948.868 fl. 63 1/2 cr. (+43,472.330 fl. 42 1/2 cr.); laolaltă 1.901,395.581 fl. 24 1/2 cr. (+28,224.166 fl. 14 1/2 cr.).

Sumele, care împovorează sînt următoarele: Datorii de stat 1,577,923.380 fl. 38 cr. (— 3,702,297 fl. 73 cr.); îndatoriri de stat în hărții de valoare 11,657.652 fl. 63 cr. (+ 810.996 fl. 80 cr.); resturi împovorătoare 144,604.058 fl. 63 cr., — între aceste sînt cuprinse 108,602.673 fl. deposite, — (+ 36,369.868 fl. 31 1/2 cr.); laolaltă 1,734.185.091 fl. 64 cr. (+33,508.567 fl. 30 1/2 cr.). După detragerea acestor datorii rămāne o avere reală de stat de 167,210.489 fl. 60 1/2 cr. (+ 28,224.166 fl. 14 1/2 cr.).

În starea financiară a statului din 1889 socotelile finale arată următorul tablou, nesocotind deosebitile îndemnașturii, care mai ales se reduce la conversiune și dau ca rezultat intrate de circa 500 milioane florini și o sumă de eșite aproape așa de mare, ci luând ca basă numai bugetul din 1889. În buget se prelinimase un deficit de 6,141.156 fl. Față cu acesta manipulațiunea cassei dă următoarele date: Întrate faptime 348,226.978 fl. 28 1/2 cr., eșite faptime 344,703.969 fl. 17 cr., așadar un excedent de 3,523.009 fl. 11 1/2 cr.; prin urmare rezultatul față cu preliminarul a fost cu 9,664.167 fl. 11 1/2 cr. mai favorabil.

Interesant și de însemnătate este a afla, la care venite a fost rezultatul mai favorabil, decum s'a prelininat. Luând în considerațiune sumele mai mari, aceasta s'a arătat la următoarele ramuri: În ordinariu intratele au fost mai mari la despăgubirea pentru dijma de vin cu 657.435 fl. 57 1/2 cr., la renta de aur pentru amorti-

sarea datoriilor de stat cu 859.371 fl. 71 cr., la acoperirea amortisării scrisurilor fonciare cu 507.633 fl. 93 cr., la darea de casă cu 375.049 fl. 30 cr., la darea de venit cu 831.192 fl. 48 cr., la darea de camete cu 200.198 fl. 28 1/2 cr., după capitalele depuse la institutele de bani cu 308.399 fl. 40 cr., la darea de spirt cu 3,769.561 fl. 48 cr., la darea de vin, cu 397.558 fl. 98 cr., la darea de zahăr cu 970.030 fl. 66 1/2 cr., la darea de petrol cu 1,218.398 fl. 11 1/2 cr., la timbre cu 1,365.399 fl. 63 1/2 cr., la competențe de drept cu 890.353 fl. 35 1/2 cr., la ferării cu 385.805 fl. 85 cr., la diferite intrate cu 936.040 fl. 1/2 cr., la căile ferate de stat cu 3,492.782 fl. 56 1/2 cr., la fabrica de oțel din Diosgyőr cu 720.988 fl. 3 cr., la pădurile statului cu 876.932 fl. 49 cr., la anticipațiunile garanțiilor drumurilor de fer cu 223.318 fl. 48 cr.

Întrate mai puținē au fost: la obligațiunile emise pentru amortisarea capitalului datoriilor de stat cu 4,664.575 fl. și 8,432.865 fl., la darea de pămēt cu 539.458 fl. 67 cr., la darea de transport cu 280.192 fl. 21 cr., la darea pentru eliberarea de serviciul militar cu 220.659 fl. 82 1/2 cr., la speșele pentru perceperea dării cu 145.114 fl. 7 1/2 cr., la darea de bere cu 216.173 fl. 81 cr., la darea de consum pentru bere cu 124.579 fl. 96 cr., la agul de aur cu 198.674 fl. 36 1/2 cr., la domeniile de stat cu 262.303 fl. 12 1/2 cr., la monopolul tutunurilor cu 2,155.678 fl. 24 1/2 cr., la mine (băi) cu 282.167 fl. 11 1/2 cr., la producțiunea sării cu 108.179 fl. 10 1/2 cr., la producțiunea de mētăsă cu 461.937 fl. 28 1/2 cr., la economiile hergheliilor cu 395.054 fl. 36 1/2 cr. Din economiile cad pe datoriile bunurilor rurale 8,395.159 fl. 73 1/2 cr., pe împrumutul căilor ferate după art. de lege. XIII: 1867 1,543.769 fl., pe împrumutul hipotecar al liniilor ferate industriale din Gēmör 177.477 fl. 13 cr., pe împrumutul de 30 milioane 1,196.077 fl. 50 cr., pe împrumutul de 54 milioane 2,115.299 fl. 50 cr., pe împrumutul de patru procente al rentei de aur 892,930 fl. 77 cr., pe împrumutul de cinci procente al rentei de hărție 1,144.330 fl. 96 cr., pe dobānșile, libele de cassă și deposite judecătorești 283.505 fl. 24 1/2 cr., pe anticipațiunile pentru garanța cametelor căilor ferate 531.392 fl. 4 1/2 cr., pe chietuile inspectoratelor de dare și ale oficiilor pentru măsurarea competențelor 673.815 fl. 36 cr., pe perceperea dării de consum 324.029 fl. 52 1/2 cr., pe monopolul tutunurilor 2,213.115 fl. 51 cr., pe căile ferate de stat 353.637 fl. 19 cr., pe ridicarea industriei vermurilor de mētăsă 461.937 fl. 28 1/2 cr. Plus în chietuile obvine: la pensiuni cu 556.027 fl. 22 1/2 cr., la dobānșile bonurilor rurale cu 1,185.957 fl. 68 1/2 cr., la anticipațiunile cametelor garanțiilor căilor ferate cu 161.129 fl. 34 cr., la speșele de aprovizionare a bolnavilor cu 127.370 fl. 4 1/2 cr., la direcțiunile financiare cu 710.516 fl. 56 cr., la restituțiunea dării de consum și la premiile de export cu 2,939.676 fl. 51 cr., la diverse eșite cu 801.705 fl. 37 cr., la căile ferate de stat cu 605.937 fl. 41 cr., la fabrica de oțel din Diosgyőr cu 550.386 fl. 37 cr., la pădurile statului cu 211.176 fl. 80 cr.

În bugetul transitoric a fost plus în intrate: la vēndărea scrisurilor fonciare cu 176.662 fl. 50 cr., la vēndărea domeniilor cu 105.854 fl. 46 cr., la diferite accesorii și la edificarea căilor ferate cu 227.463 fl. 73 cr., la fabrica de mașini și la fondul de edificare al fabricii de oțel din Diosgyőr cu 166.826 fl. 21 cr. Din contră un rezultat mai nefavorabil la următoarele posțiuni: la vēndărea bunurilor de stat cu 346.715 fl. 70 1/2 cr., la coloniști cu 189.460 fl. 44 1/2 cr., la anticipațiunile de stat cu 103.495 fl. 16 cr., la furnisarea năpilor de zahăr dela Mezōhegyes și la regularea canalizării cu 250.000 fl. Plus în eșite a fost: la împrumutul pentru promovarea consumului bunurilor statului (ministerul de finance) cu 146.925 fl. 19 cr., la anticipațiunile pentru regularea apelor continentale cu 504.934 fl. 4 1/2 cr., la vēndărea bunurilor statului cu 347.764 fl. 19 cr., la canalul dela Mezōhegyes cu 309.847 fl. 69 cr.

La investițiuni obvin următoarele excedente: La vēndărea bunurilor 509.899 fl. 45 cr., la edificarea de stațiuni și linii (vāgase) 227.168 fl. 90 cr., la regularea de mașini a ministrului de comerț 104.170 fl. 42 cr. Valorarea scrisurilor fonciare de patru precente, care s'au exmis în urma încassării scrisurilor fonciare de 5 procente, s'a întîmplat astfel, că din 5 Martie 1893 pînă în 23 Ianuarie 1890 s'au vēndut conform bursei obligațiuni nominale de 199,509.000 fl., pentru care s'a încassat un capital de 176,827.956 fl. Din această sumă după detragerea venitului ce aparține consorțiului de banchieri rămāne statului un capital de 173,236.385 fl. 21 cr.

CRONICĂ.

Un incident al Maiestății Sale Împăratului. În 9 l. c. s'au lăit în Budapesta nise vesti foarte neliștiitoare despre un incident al Maiestății Sale Împăratului. În urma acestor svonuri, Maiestatea Sa, fiind la vēnat ar fi fost lovit de o îbolnăvire momentană. Originea vestilor alarmătoare, care au făcut asupra populațiunii un efect foarte conșterant, este de a se căuta în mai multe între bări telegrafice, adresate de foile vieneze redacțiunilor diarelor budapestane. Neliștiștea ajunșese a fi atât de mare, încat ministrul de honveđi, baronul Fejervári, a trimis pe adjutantul seu, maiorul Algya, la Gödöllő, unde petrece Maiestatea Sa acum, ca se aducă informațiuni asupra stării Sale. Dintr'un isvor foarte competent toate scirile răspāndite se declară de nebasate. Maiestatea Sa se află în toată sănătatea, așa că în 8 l. c. a luat parte la vēntoarea făcută în revirul contelui Alexandru Károlyi. Că scirile neliștișitoare au luat o așa mare extensiune, aceasta provine, că Maiestatea Sa, în loc se meargă Luni în Budapesta pentru împărțirea de audiențe, în urma unei dispozițiuni s'a hotărît a participa la o vēntoare parforce. La ministerii și în cercurile ampoliaților de Curte este părerea, că vestea despre îbolnăvirea Împăratului s'a răspāndit în urma unei schimbări de telegrame între Gödöllő și Viena din cauza unei ușoare îbolnăviri a Arhiduceșii Maria Valeria. Preste tot în Viena s'au lăit o mulțime de vesti nebasate, așa d. e., că în Petersburg a erupt o revoltă și că la cionirea dintre populațiune și miliție ar fi curs sänge și mai departe, că asupra Țărului s'ar fi făcut earși un atentat. Toate aceste sciri sînt nebasate. În consonanță cu anunțările private „Orsz. Ert.“ publică următoarea telegramă: Gödöllő 16 (Curtea regescă), 9 Noemvrie, 5 oare 5 min. d. a. Față cu neliștișitoarele sciri signalisate telegrafice putem anunța, că noi de aici nu avem altă cunoșcință, decât că Înălțimea Sa ces. și reg. Arhiduceșsa Maria Valeria este ușor bolnavă de pojar.

Împărăteasa Elisabeta. Din Livorno se vestesce, că Împărăteasa Elisabeta, înainte de a se imbarca, a trimis Papei o scrisoare prin care îi explică motivele, care au împedat-o a merge se-și faceă vizită.

Congresul național-bisericesc gr-oriental. Avēnd se se întrunească la 1/13 Octomvrie 1891 congresul național-bisericesc gr. or. în sesiune ordinară, — s'a ordinar în archidieceșsa gr. or. transilvană alegerea deputaților congresuali pentru un period nou de trei ani, care se va începe cu 1 Octomvrie 1891, și spre scopul acesta se publică următoarele: 1. Pentru alegerea nouă a deputaților congresuali preoțiunea din archidieceșsa se va grupa în 10 colegii, ear comunele bisericesci, respective alegătorii mirenii în 20 de cercuri electorale, avēnd se alegă fiecare cercu preotesc un deputat din cler și fiecare cercu electoral un deputat mirean. Cercurile electorale și colegiile preoțiunii rămān compuse și pentru aceste nouē alegeri tot așa cum au fost ele arondate la alegăresc din urmă și publicate prin cercularul din 7 Noemvrie 1887 Nr. 3414 plen. cu unica schimbare: că pentru cercul electoral al Iliei (VII.), locul central este Ilia, ear' nu Dobra. 2. Preoțiunea din fiecare cercu se va aduna la locul central al colegiului Marți în 13 Noemvrie v. a. c. pentru a alege câte un deputat din cler; ear' sinoadele parochiale se vor întruni Duminecă în 18 Noemvrie v. a. c., pentru alegerea unui deputat mirean, avēnd se se anunțe sinodul acesta cu opt zile înainte; în fine bărbății de încredere ai sinoadelor parochiale se vor aduna Duminecă în 25 Noemvrie v. a. c. la locul central al cercului pentru actual scrutinulul, respective pentru a da credențiōnal alesului deputat mirean.

Necroloage. Primim următoarele anunțuri: Iuliu, Emil, Nicoale și Alexiu Hoszu, Cristina, Alexandru, Valeriu, Valeria și Vasile Dragoș ca nepot, Varvara și Rosalia Hoszu ca verișoare, Ioan Hoszu ca cumnat, vēd. Cristina Dragoș născ. Lemény ca cumnată și Ioan Belbe ca amic, precum și un număr mare de conșangeni, cu inima întristată fac cunoscut, că iubitul unchiu, vēr, cumnat, respective amic și conșangean Paul Dragoș de Colțirea, cavalerial ord. „Francisc-Iosif“, fostul vice căpitan al Chiorului și membru comitatens, la 7 Noemvrie a. c. dimineța la 6 oare în etate de 64 ani a unei vieți laborioase, a răposat. Rēmășițele pămētesci ale răposatului se vor înormănta în 9 Noemvrie la 2 oare p. m. în cimiterul gr. cat. din Șomcuta-mare; liturgia funebrelă pentru odihna sufletului răposatului se va celebra în 10 Noemvrie a. m. la 9 oare în biserica gr. cat. din Șomcuta-mare. Fie-i țērîna ușoară și memoria binecuvēntată! Șomcuta-mare la 7 Noemrie 1890.

— Vēduva Sofia Popoviciu născută Florescu, în numele seu și al ficeilor sale Emilia mărit. Codreanu, Irina mărit. Seculinu și Aurora, precum și în numele părinților sei Petru Florescu și Iuliana, al surorilor și fraților ei Persida mărit. Tesiciu, George Florescu Petru Florescu jun., Maria vēd. Bogdan, Iuliana vēd. Micula, Axentie Florescu și Emilia mărit. Dascăl, atât în numele cumnaților ei Mia Tesiciu și Iustin Dascăl, paroch în Micălaca, al cumnatelor, cât și în numele tuturor neamurilor, amicilor și cunoscuților sei, cu inima frântă de durere anunță moartea neuitatului lor soț, tata, ginere și cumnat Petru Popoviciu, învătător și profesor în Arad, întemplată la 27 Octomvrie v. 1890 1/4 oare d. a., în etate de 57 de ani, după un morb îndelungat și plin de suferințe. Rēmășițele pămētesci ale defunctului se vor aședa spre odihna eternă din locuința aflătoare în piața Tököl Nr. 8, casa comunei bisericesci gr. or. române, în cimiterul român gr. or. din Arad, — Duminecă, la 28 Octomvrie v. 1890,

la 2 oare după ameađi, — conform ritului bisericii gr. or. române. Fie-i țērîna ușoară și memoria eternă! Arad, la 27 Octomvrie v. 1890.

Rēpansul de Duminecă. După-cum se vorbesce în cercurile parlamentare din Pesta, guvernul ar avē de gānd, ca după terminarea desbaterii asupra bugetului, se aducă spre pertractare în casa deputaților proiectul de lege asupra răpansului de Duminecă, care cu anul nou va trebui se între în vigoare.

Societatea românească de cāntări din Caransebeș. În Duminecă trecută ținēnd adunare generală, s'a restaurat în modul următor: Președinte Ștefan Velovan, notar Otto Popoviciu, cassar Ștefan Velovan, în comitet s'au ales: Train Barzu, Petru Cornean, Constantin Căltun, George Imbronoviciu, Mihail Sabău.

Di Adolf Oberschall, preșidentul tablei regesci din Tirgul-Murēșului, serie „Ellen zék“ va fi numit preșident al tablei regesci, care se va înființa în Cluj.

Un monument pentru Battyány în Budapesta. În o ședință a reuniunii industriale din Budapesta, ținută sub președuția dlui Sigismund cav. de Falk, s'a luat hotărîrea, ca primul ministru-președinte maghiar și corileului libertății maghiare, contelui Ludovic Battyány, se 'i-se ridice un demn monument.

Afacerea Ioanovici. Actele în cesțiunea voluntarului Ioanovici s'au trimis înainte cu 10 zile „Tribunalului-suprem militar“ din Viena. Aceste au trecut pănă acum prin următoarele instanțe militare: Tribunalul așa numit inferior din Budapesta a condamnat pe Ioanovici la 14 zile arest, dar' această sentență n'a fost întărîtă de comanda de corp. Superiorul tribunal militar a urcat pedeapsa la 4 luni arest, socotindu-se și luna din timpul investigațiunii. Această sentență era validă, dar' cu toate aceste 'i-s'a conces lui Ioanovici se apeleze, ceea-ce a și făcut, trimițēndu-se actele tribunalului-suprem militar din Viena. Aceasta instanță poate întărîta sau casa sentența. După-cum se vorbesce, Ioanovici este tractat în arestul de garnisōan foarte bine și cu multă considerațiune.

Dr. Ioan Paul, Ardelean, este recomandat din partea juriului examinător din Iași, în urma examenului cu succes, ca profesor ordinar de limba germană la gimnasiul din Slatina.

Baronul Carol Vogelsang, redactorul principal al foi clerice „Vaterland“, a răposat în 8 l. dimineța în etate de 72 de ani.

Printul de Neapoli va întreprinde în curēnd o călătorie în Orient, care va dura trei luni de zile. El va visita colonia Erytrēa.

Invențiune. În ultima ședință a academiei de sciințe din Paris, celebrul fisician Marey a prezentat un aparat fotografic, inventat de el, care scoate 40 de fotografii pe secundă.

A doa roadă. În grădina stațiunii dela calea ferată din Deva se află un mēr, care nu numai că a înflorit a doua-oară, dar' a și rodit cum se cade a doua-oară.

Prospect de abonament

la opul intitulat:

„Tractatul boalelor acute-infectătoare“.

În funcțiunea mea aproape de două decēnii, îndeplinită mai cu seamă prin ținuturile locuite de Romāni, 'mi-am luat de țință, de a studia și descoperi cauzele și împregiurările, care fără cruțare nimicesc și răpesc o mulțime de persoane din generațiunea romānă a trupinei noastre naționale. În urma experiențelor căștigate în decursul acestui timp, am observat, că regulile salutare ale igieniei, care ar fi chemate a combate relele ce bātue populațiunea noastră rurală, — nici nu se aplică, nici nu se respectează așa după-cum s'ar cuveni.

Totdeodată m'am convins și despre aceea, că prelūngă morburile, la care zilnic sîntem expuși, cu deosebire boalele infecțioase sînt acele, care răpesc o mulțime de persoane din sinul poporului romān.

De sine se înțelege, că perderile și loviturile ce le îndurām sînt a se atribui procedurilor necorecte și nepăsătoare, prin care nu ne interesăm a ne apēra în contra primejdiilor diferitelor boale.

Avēnd în vedere, că în limba noastră romānă puțin s'a făcut pe terenul igienic, vōind a delătura baremi încātva perderile și urmările ce le suferim prin actual acestor boale, de mai mult timp m'am străduit a pune în folosința onoratalui public mai multe descrieri medicale, care mai în anii trecuți au apărut în jurnalele noastre romānești: „Observatorul“, „Transilvania“ și „Tribuna“. Articollii referitori în această materie 'i-am prelucrat conform sciinței și descoperirilor celor mai nouē ale medicinei. La acestia am mai adaus încă și alte lucrări medicale și așa 'mi-a eșit un manuscris, pe care vōind a-l tipări, ar da o carte folositoare poporenilor și cărturarilor nostri romāni.

N'as voi ca se se nimiceasca aceasta interesanta lucrare ce a rezultat din experientele castigate in serviciul meu indeplinit intre poporenii nostri romani.

Tiparirea acestei lucrari numai asa s'ar pute realiza, daca onoratul public romanesc me va asigura de spriginul necesar la acoperirea speselor de tipar si mi va ajuta ca se scot la lumina operatul merit pentru combaterea si tractarea boalelor molipsitoare.

Tractatul va fi impartit in 4 parti principale.

Partea I-ii va cuprinde tractarea boalelor infectioase externe; a II-a a celor interne; a III-a a celor transmisibile dela animale la oameni si a IV-a a celor venerice.

Tractatul complet va fi tiparit cu ortografia Academiei romane si va da o carte folositoare circa de 18-20 coale de tipar si nu va costa mai mult decat 1 fl. cu portul postal un exemplar.

Abstragand terminii scientifici, lucrarea este compusa mai mult intr'un stil popular decat scientific.

Asigur pe onor. public cititor, ca prin aceasta lucrare nu vreau sa castig nici merite literare, nici renume medical.

Positia si calificatiunea mea ca medic de provincie sunt cu mult mai modeste decat se cuget la asa ceva.

Fara de a reflecta la oarece-care folos material, pentru mine va fi o satisfactie netagaduita, cand tractatul respectiv va ave trecerea cuvenita si cand as fi sigur, ca prin aceasta am contribuit cat de putin la binele natunii noastre.

Pentru posibila orientare asupra exemplarelor de tipar, cu tot respectul rog pe onorati cititori, care voese a ave aceasta lucrare igienica, se binevoiasca a me insiinta prin corespondente postale cu adresa in Rodna-vechie (O Radna), comitatul Bistrita-Nasaud.

Promit cu toata hotarirea, ca indat-ce voi dispune de 500 abonati, operatul va fi pus sub pres si se va distribui acelor, care imi vor trimite preful mai sus amintit inca inainte de a se tipari, impregiurare, care la timpul sau se va face cunoscuta tot pe calea jurnalistica.

Spre orientarea publicului interesat, voi publica si unele capituli din operatul respectiv.

Pentru ajungerea scopului binefacator cu toata stima rog si pe celelalte redactiuni ale jurnalelor noastre romanesce, ca se binevoiasca a reproduce acest prospect de abonament.

Rodna-vechie, in 20 Octomvrie 1890.
Simeon Stoica,
medic cercet.

Teatru. Aseara am asistat in teatrul orasenesc de aici la productiunea frumoasei drame „Die Karlsschuler“, esita din peana dibace a scriitorului Dr. Enrie Laube. Ca aceasta piesa este de o recunoscuta valoare literara mai incapa nici o indoiala, deoarece atat conditiunile dramatice, cat si ale estetice sunt pe deplin executate. Scenele fortate si sensationale afara din cale lipsesc cu totul. Putem dar' dice, ca tot ce autorul voese se reprezente este natural si lucrat cu un adevărat gust artistic. Ce se atinge de reprezentatiune a fost destul de buna. Ar fi fost cu mult mai buna, daca dl Leo Bauer (ducele Carol de Wurtemberg) n'ar fi facut atatea erori in arta declamatorica, ci *Sufleur-ul* trebuia sa striga de tare, incat un om cu urechi bune chiar indărdetul salei ar fi putat recita cele sopite de *sufleur*. Atari lucruri cam de comun strica efectul si impresiunea ce trebuie sa o primeasca privitorul. D'sora O' Lynch (contesa Francisca de Hohenheim) a fost si de astadata o adevărată eroină. Dl Mannel in rolul lui de sergent de serviciu era foarte acasa. Dl Dieffenbacher (Frideric Schiller, Regiments-Feldherr) a secerat prin joel corect numeroase aplause. Bine au mai jucat domnișoare Austerlitz (Generalin Rieger), Müller (Laura) și dl Schöntag (Anton Koch).

VARIETATI.

(Jack tunătorul.) Un contrast cu sangerosul „Jack spintecătorul“ din Londra face un individ din Detroit, pe care lumea de acolo la poreclit: „Jack tunătorul“, din cauza specialitatii sale de a tunde fetele tinere, care ii cad in mana. In timp de cateva zile opt fete tinere au fost tunse deja de individul in chestiune si e de remarcat, ca toate victimele sale de pana acum aveau perul negru.

Ultima victimă a hoțului de păr a fost o fată tină de 17 ani. Ea fu atacată într-o stradă întunecoasă de sinistru tunător, care o sugrumă mai întâi așa de tare, încât nu fu în stare să cheme ajutor. El îi apăsă apoi capul în jos, și tunde iute frumosul păr și, după-ce

imbranci victima într'un șanț, dispără în întunec. Poliția caută cu activitate, dar deocamdată fără rezultat, pe ciudatul amator de frizure.

(Sinucisă din amor.) Se scrie din Paris:

Un sfârșit trist a avut aci scurtul roman de amor al frumoasei Eugenia P... cu un financiar cunoscut dela bursa din Paris.

Ea fu iubită câteva luni de zile, avu în timpul acesta o vilă, echipagiuri, cai, servitori și bani destui, ca să-și satisfacă toate caprițile.

Apoi într-o bună dimineață frumosul vis dispără. Amantul, plictisit de dinsa, o părăsi și în scurt timp Eugenia redeveni ceea ce a fost mai înainte, o lucrătoare săracă, incapabilă de a-și câștiga viața printr'o muncă cinstită.

Nenorocita se hotări atunci să se sinucidă. De trei-ori ea încercă a se omori, dar' mereu a putut fi scăpată. Într'o dimineață însă ea reuși mai bine.

După-ce scrise surorii sale un bilet, prin care îi făcea cunoscută hotărîrea ce luase, ea beh conținutul unei sticle de laudanum.

Sora ei, primind vestea fatală, alergă numai decât și păturse în locuința Eugeniei. Prea târziu! Nenorocita era deja moartă. Pe pieptul ei se vedea fixată fotografia omului, care era cauza morții sale.

(Cuvântul Țărului.) Dl Lucien Millevoye, un deputat boulangist, povestese în Țiarul „Eclair“, cum Țarul Alexandru al II-lea preveni în anul 1875 un nou război între Franța și Germania. El a aflat aceste amănunte din gura generalului Leflo, care a fost până atunci ambasador al Franței la Petersburg, și afirma pe cuvântul sau de onoare exactitatea celor relatate de dînsul.

Prima advertise, că Germania se pregătise de război, veni din partea prințului de Wales, care încunoscînt pe guvernul francez, că Germania voise deja din luna lui Mai să năvălească în Franța, dar' din diferite motive a amănat războiul până în luna lui Septemvrie. Aceste scrieri au fost confirmate de agenții secrete, pe care Franța îi avea în Berlin.

Unul din acești agenți raportă următoarele cuvinte, pe care mareșalul Moltke le-a pronunțat în fața împăratului și a mai multor generali:

„Germania și Franța își măresc mereu forțele lor militare. Dacă războiul va fi amănat pentru alți câțiva ani, va costa pe fiecare țeară cu 200 de mii de oameni mai mult. Ca să evităm, că războiul să devină o luptă de exterminare, trebuie să-l declarăm îndată. Nu vorbesc acum ca militar sau ca German, vorbesc ca om și ca general creștin.“

Generalul Leflo, după-ce avu o convorbire cu Mac-Mahon, a plecat imediat la Petersburg, unde expuse Țărului planurile ce urmăresc Germania.

„Germania“, Țise el, „vrea să ne distrugă. Războiul acesta va dura ani, căci o națiune ca Francezii nu se lasă a fi exterminată. Europa va fi complicată în curînd și ea în acest război. Maiestatea Voastră va fi constrins să scoată sabia din teacă.“

Aceste cuvinte patriotice general le pronunță cu o voce sugrumată de indignare și lacrimi îi curgeau pe obraz. Țarul, care și el era adînc mișcat, răspunse: „Nu te teme. Nu voi îngădui, ca Franța să fie atinsă.“

(Ciasornicul oamenilor uituci.) Din America vine scirea despre o nouă aplicațiune foarte originală a fonografului. Se construiesc astăzi la New-York ciasornice vorbitoare, care pentru oamenii uituci sînt de cea mai mare însemnătate. Seara înainte de a te culca Țici ciasornicului frasele, care vrei să Ți-le repete a doua zi la ciasuri hotărîte. Te poți culca apoi liniștit, ciasornicul o să Ți aducă aminte a doua zi toate câte Ți-ai propus în ajun să faci.

La ciasurile 8 de pildă, ciasornicul Ți Țice: „Nu uita să arunci în cutie scrisoarea ce o porți deja de două zile în buzunar; la ciasurile 1 te întreabă cu un ton de reproș: „Eai ai uitat umbrela în cafenea?“. La ciasurile 5: „Nu întârziă să te duci la întîlnirea ce ai dat-o Miței!“ Și așa mai încolo. În modul acesta, ori-cît de uituc ai fi, devii punctual... ca un ciasornic. Cu un ciasornic de asemenea natură se fac acum experiențe în sala societății tehnice din Petersburg.

(Cât costă parlamentele.) Parlamentul cel mai costisitor e al Franței; după socotelile din 1888, ambele camere au costat pe stat 18,145.032 franci.

Vin apoi: Parlamentul spaniol cu 2,258.205 franci, italian cu 2,150.008; austriac 1,810.627; englez cu 1,298.000; belgian cu 990.124; portugez cu 753.000 franci.

Parlamentul german nu costă decât 479,087 franci.

Parlamentul românesc nu ține pe stat decât 150.000 lei.

Bibliografie.

A apărut de sub presă:

Gramatica limbii latine, de Lazăr Șai-neanu. Partea I. Formele neregulate pentru clasa I. secundară. Prețul 2 lei. Partea II. Formele neregulate cu principii de sintaxă, pentru clasa a doua secundară. Prețul 2 lei. Partea III. Sintaxa cu noțiuni de prosodie și metrica, pentru clasa III, IV și V. secundară. Prețul 2 lei. Lhormond „*De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Spicionem Africanum*“, edițiune clasică însoțită de note istorice, geografice și mitologice și urmată de un vocabular complet latino-român. Prețul 1 leu 50 bani. „*Gaji Julii Caesaris de Bello Gallico*“, comentarii, liber primus, edițiune clasică de o introducere istorico-literară asupra autorului și însoțită de sumar, note și vocabular latino-român. Prețul 1 leu 50 bani. Deposit general: București, librăria Teodosiu Ionnițiu, strada Șelari Nr. 20. De vîndare la toate librăriile din România.

A apărut de sub tipar:

Elemente de psihologie pentru cursul secundar de ambele sexe, de I. Găvănescul, profesor la universitatea din Iași. Prețul 4 lei. Depositul general la domiciliul autorului, Iași, strada Albineț Nr. 10.

„*Gazeta Săteanului*“. Nr. 8 (140), anul VII. Septemvrie 1890. Cuprinsul: Cronica agricolă: C. C. D. — Vîndările moșilor statului din jud. R-Sărat după legea din 6 Aprilie 1889: povește către cei-ce voese a cumpăra loturi mici, și către urimari; vîndarea moșiei statului, sfările Obilesei din jud. R-Sărat: C. C. D. — Primul ger și antei fulgi de zăpadă: Săteanul. — Din sciința pentru toți; Delta Dunării, — Palatul minis-terului de război francez: Săteanul. — Flori sîlbaticie din România. (urmare) — Măzăricea, urzica galbină sau galbenița, Păpucl doamnei, Zirna sau Dulceamars: C. C. D. — Pămîntul școalelor: N. Andreescu. — Cmpozițiunea și neajunsurile incrustațiunilor căldărilor ou aburi; Lithohagul; cel mai bun mijloc de întrebuințare. — Poșta rurală: N. Andreescu. — Campanulele cu florile mari în-voalte și ancolile de grădini învoalte: Un amator de flori. — Povește pentru cei-ce voese a planta arborii: D. — Sciri diferite agricole: C. — Din localitate: X. — Din țeară: X. — Buletin comercial. — Miscellanea: Un oconom român. Cromolitografi: Campanulele cu florile mari învoalte. — Ancolile de grădini învoalte. Gravuri negre: Palatul minis-terului de război francez. — Măzăricea. — Urzica galbenă sau galbenița. — Păpucl doamnei. — Zirna sau Dulceamara. — Smân-tăntoarea de braț verticală Lavai.

Călimdarul zilei.

31 Octomvrie (12 Noemvrie) 1890.

Julian: Stachje.

Gregorian: Cunibert.

Soarele: răsare 6.47, apune 4.38

Buletin meteorologic.

Sibiin, 11 Noemvrie n. 6 oare dimineța.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul normal 761.)		Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului:
Observată	Diferența din preția			
721.8	+1.3	+4.4	+12.6+4.4	80

Din țeară 10 Noemvrie n. 7 oare dimineța.

Stațiunile:	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura în grad. Celsius	Vîntul: direcția și forța
Budapesta	751	+9.6	O 2
Sibiu	751	+14.2	O 3
Cluj	—	+11.6	V 2
Orșova	753	+13.0	O 2
Timișoara	—	—	O 1
Arad	751	+11.1	O 1
Panciova	749	+12.2	S 4

Sosiți în Sibiin.

La 10 Noemvrie n.

Hotel „*Împăratul Romanilor*“. Albani, invățător din Sămbăta. Carol Müller din Viena Schuster din Viena, Lesman din Făgăraș, comercianți.

Hotel „*Haberman*“. L. Mesko din Tui. Szöcs cu familia, finanț din Rînsadului.

Teatru orășenesc în Sibiin.

Abonament III. Reprezentația II.

Mercuri, 12, Noemvrie 1890:

„Der Landfrieden“.

Comedie în 3 acte de Baunersfeld.

Economie.

Portul dela Constanța. Citim în „Pester Lloyd“ dela 8 l. c.: După-cum ni-se scrie din București, lucrările pentru inova-rea și extinderea portului dela Constanța se vor începe deja în vara anului viitor. Până acum un port de un rang de a doua ordine și ca atare corespunzînd numai unor cerințe comerciale modeste, portul dela Constanța după terminarea podului peste Dunăre Fe-testi-Cernavoda, a cărui construire s'a început, va lua, după-cum se prevede, un avînt cu atât mai mare, cu cât va ave să fie un loc de adunare și încărcare pentru toate cerealele române destinate pentru exportul maritim. Extensiunea lui corespunzătoare stă deci în cea mai strînsă legătură cu efectuarea proiectului pentru podul peste Dunăre și și creditele necesare spre scopul acesta s'au acordat imediat după votarea creditelor pentru constru irea podului.

Tîrgul de rîmători dela Turnul-Severin. Situațiunea tîrgului de rîmători dela Sev-rin la 15 Octomvrie curent a fost următoarea: Rîmători intrați în tîrg 4718; vînduți în interiorul țerii 1254; exportați în Austro-Ungaria 111; rîmași în sălaș 3353. Sănătatea vitelor este excelentă; nici un cas de boală nu s'a ivit în cursul anului. Prețul, cu care s'au vîndut rîmătorii, a variat între 70 și 72 bani chilogramul.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 26 și 27 Octomvrie 1890. Marghilom lui L. Mendl, grâu 1500 hect., 13— lei. Marghilom lui G. Mendl, porumb roșu 3000 hect., 8-70 lei. Marghilom lui G. Mendl, porumb roșu 2700 hect., 8-85 lei. Arion lui Erling, porumb roșu 3000 hect., 8-77½ lei. Brociner lui L. Dreiffus, porumb 650 hect., 6-90 lei. Brociner lui Peirano, orz 2200 hect., 6-27½ lei. Bach lui Feitler, orz 1960 hect., 6-10 lei. Portocala lui Milla, orz 2000 hect., 6-15 lei. Th. Dimitriadu lui Feitler, orz 1100 hect., 8-10 lei. Mataranga lui Focca, ovės 1300 hect., 12— lei. Blumen lui G. Mendl, secară 2600 hect., 7-95 lei. Blumen lui G. Mendl, secară 4200 hect., 7-95 lei. Bach lui Sgar-delli, secară 2620 hect., 7-90 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiin, 9 Nov. Grâu, hectolitru 76 chilo fl. 4.90 până 5.70, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.— până 4.60 secară 70 până 76 chilo fl. 3.70 până 4.10; orz 62 până 66 chilo fl. 3.60 până fl. 4.— ovės 42 până 50 chilo fl. 2.20 până fl. 2.80, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 3.80 până fl. 3.70 mălăul 78 până 82 chilo fl. 3.60 până fl. 4.— cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.— până fl. 1.20 semēte de cânepă 48 până 50 chilo fl.— până — mazerea 76 până 80 chilo fl. 4.— până 5.—, linteaz 78 până 82 chilo fl. 7.— până fl. 8.50 asolea 76 până 80 chilo fl. 3.— până fl. 4.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 13.— până fl. 14.—, faină Nr. 3 chilo fl. 15.— Nr. 4 fl. 15.— Nr. 5 fl. 13.10 slănină 100 chilo fl. 48.— până fl. 50.—, unsoreaz de porc fl. 53.— până fl. 60.—, sēu brut fl. 20.— până fl. 22.—, lumini de sēu fl. 33.— până fl. 34.— lumini turnate de sēu. fl. 38.— până fl. 40.—, sēupunu fl. 20 până fl. 50.—, lēn 100 chilo fl. 1.20 până fl. 1.50, cânepa fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.25, spiritul p. 100 l. % 50 până 51 cr., carnea de vită chilo 38 cr carnea de vițel 30 până 36 cr., carnea de porc 46 până 48 cr., carnea de berbec 24 până 28 cr., ouē cu 18 până 20 cr.

Piața din Făgăraș, 7 Noemvrie Grâu frumos hetolitru fl. 4.80 până fl. 5.80; grâu mestecat fl. 3.80 până fl. 4.45, secăra fl. 3.30 până fl. 3.60; cucuruzul fl. 3.— până fl. 4.—; ovės fl. 2.20 până fl. 2.40 semēnța de cânepă fl. 6.— până fl. 7.—; semēnța de in fl. 8.—; până fl. 9.—; fasolea fl. 4.— până fl. 5.—, mazerea fl. 8.— până fl. 9.—; linteaz fl. 9.— până fl. 10.—; crumpenele fl. 1.— până fl. 1.20; mălăul fl. 8.— până fl. 9.—; sēu brut 100 chilo fl. 20.— până fl. 22.—; unsoreaza de porc 65, slănină 60—65 cânepa fl. 30.— până 35.—. Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 30—32; carne de vițel —26 carne de mel 24 cr.; ouē 6 cu 10 cr., chim fl. 10.— până fl. 12.—; lumini turnate de sēu — cr. până

Piața din Brașov, 29 Oct. Grâu, hectolitru fl. 7.— grâu mestecat fl. 4.70, secăra fl. 4.— până fl. 4.60, ovės fl. 2.80, cucuruzul fl. 3.80, mălăul fl. 3.60 mazerea fl. 5.70, linteaz, 6.50, fasolea fl. 3.60, crum-penele fl. 1.20, carnea de vită p. chilo 44 cr., carnea de porc 48 cr., carnea de berbec 28 cr.

Tîrgul de rîmători în Steinbruch. În 4 Nov. n. s'au notat: unguresci bătrîni grei 45.— cr. până 45½ cr., unguresci grei tineri 47.— cr. până 48½ cr. de mijloc 46 cr., până 47½ cr., ușori 44.— cr., până — cr., marfă țărănească, grea — cr. până 45.— cr., de mijloc 44.— cr., până 54½ cr., ușoară 42.— cr., până 45½ cr., romănesci, de Bakony grei 43.— cr., până 45½ cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sērbeci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr., transito ușori 47.— cr., până 47½ cr., igrășiți cu hîgindă — cr., până — cr., per 4% cumpărați dela gară.

Bursa de măriuri din Budapesta dela 8 Noem. 1890.

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.		Calitatea per hect.	Prețul per 100 chil.	
		dela	până		dela	până
Grâu						
Bănătesc nou	74	—	75	—	—	—
Grâu dela Tisa nou	74	—	75	—	—	—
Grâu „Pesta“	74	—	75	—	—	—
Grâu de Alba-Reg. nou	74	—	75	—	—	—
„Bacica nou	74	—	75	—	—	—
Grâu ung. de Nord	74	—	75	—	—	—
Sămînțe, ochi roșie						
Soiul						
Calitatea per hect.						
Prețul per 100 chilogr.						
dela	până					
Secară						
Nutreț de vînare	70—72	7—	7.25			
de vînare	60—62	6.70	7—			
de bere	62—64	7.90	7.70			
Ovės	64—66	7.90	9—			
Cucuruz (porumb)	39—41	6.90	7.20			
bănăț.	75	6.60	6.70			
de alt soi	78	5.60	5.70			
Meiu						
Hirșcă						
Grâu						
Cucuruz	de primă. de toam.	8.19	8.21			
Ovės	de primă. de toam.	6.32	6.34			
		7.38	7.40			
Prețurile diferite						
Soiul						
Oursul						
dela	până					
Sam. de trif.	Lucernă ungurescă	40—	44.—			
„	franceză	—	—			
„	italiană	—	—			
Oleu de in	roșie	45.—	54.—			
Oleu de rap.	rafinat	48.50	54.—			
Uns. de por.	dela Pesta	54.—	54.50			
Slănină	dela țeară	—	—			
„	svēntă	52.50	53.—			
„	afumată	37.—	38.—			
Sēu	—	—	—			
Prune	din Bosnia, în buți	—	—			
„	din Sērbia, în saci	26.50	26.75			
Licitar	slavon, nou	25.—	25.50			
„	bănătesc	23.—	23.50			
Nuci	din Ungaria	—	—			
Gogoși	unguresci	—	—			
„	sērbeci	—	—			
Miere	brută	—	—			
„	galbină străcurată	25.—	29.—			
Ceară	de Rosenau	126.—	23.—			
Spirit	brut	15.50	16.—			
„	Drojduțe de spirit	17.50	17.75			

Cursul pieței din Sibiin.

Din 10 Noemvrie st. n. 1890.
Hărte-monetă română „Camp. 8.95 vînd. 9.—
Lire turcesci „ „ 10.25 „ 10.35
Imperiali „ „ 9.20 „ 9.30
Ruble rusești „ „ 1.37 „ 1.40

Bursa de Budapesta.

Din 8 Noem. st. n. 1890.
Renta de aur ung. 6% „ 101.90
„ „ 4% „ 99.45
„ hărte „ 5% „ 113—
Împrumutul căilor ferate ung. „ 96.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) „ 110.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) „ 89.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) „ 104.—
Bouri rurale ung. „ 104.—
„ cu cl. de sortare „ 104.—
„ bănățene-timiseze „ 104.—
„ cu cl. de sortare „ 104.—
„ transilvane „ 104.—
„ croato-slavone „ 104.—
Despăgubire pentru dițina ung. de vin „ 185.—
Obligatiunile desp. regalilor „ 127.—
Împrumut cu premiu ung. „ 88.75
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin „ 88.75
Renta de hărte austriacă „ 107.25
„ argint austriacă „ 146.50
„ aur austriacă „ 980.—
Losurile austr. din 1860 „ 349.75
Acțiunile băncii austro-ungare „ 303.80
„ de credit ung. „ 102.—
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economii „ 5.45
„ „ „ „ „ 9.11
Argintul „ 56.65
Napoleon-d'ori „ 115.30
Mărc

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

Dej, la 6 Noemvrie st. n. 1890.

[973] 1—

Direcțiunea
institului de credit și economii „Someșana“.

PUBLICATIUNE.

Prin aceasta se deschide a XV-cea

Loterie reg. ung. de stat în scopuri de binefacere,
al cărei venit curat,

în urma decisiunii Preaînalte a Majestății Sale ces. și reg.
apostolice dela 12 Aprilie 1890, e a se împărți astfel, ca

reuniunea „Crucii-albe“, reuniunea coloniilor de copii în timpul ferilor din Budapesta, reuniunea „Maria Dorothea“, reuniunea de binefacere a femeilor în Baia-mare, muzeul industrial din Sécuine, orfelinelul terții pentru notarii comunali și cereuali, orfelinelul din Mișcolt al reuniunii femeilor din comitatul Borsod, fondul ce se va crea pentru orfanii și veduvele funcționarilor fără mijloace, institutul de pensie al jurnalistilor din Ungaria și în fine institutul surdo-muților din Agram să fie împărțite cu câte o a deca parte din eventualul venit curat.

Câștigurile totale statorite cu 6767.

după planul de joc de mai jos, sînt de **160.000 fl.** și adică :

apoi	1	câştig principal de	60.000 fl.	200 câştiguri à 50 fl. laolaltă 10.000 fl. 6500 serii à 10 „ „ 65.000 „ în bani gata,
1	„	à 10.000 fl. laolaltă	10.000 „	
5	„	1.000 „ „	5.000 „	
10	„	500 „ „	5.000 „	
10	„	500 „ „	5.000 „	
50	„	100 „ „	5.000 „	

Tragerea va fi irevocabil la 16 Decembrie 1890.

Losul costă 2 fl. val. austr.

Losurile se capătă: la direcțiunea loteriilor în Budapesta (Pesta, oficiul vamal principal, semi-etagiu), la toate oficiile de loterie, la administrațiile salinelor și perceptrate, la cele mai multe oficii postale, la „Mercur“ în Viena și la organele pentru predarea de losuri instituite în toate orașele și locurile mai însemnate.

Budapest, la 1 Octomvrie 1890.

[969] 3-6

Directiunea loteriilor r. u.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot
vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30** cr. sau **60** bani.
 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
 4. **Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 5. **Păcălă și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 8. **Colăcăritul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
 9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 13. **Blăstăm de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
 14. **Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60** cr. sau 1 leu **20** bani.
 15. **Vlad și Catrină.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
 16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțoească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 19. **Genușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
 21. **Prietenul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 22. **Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
 26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
 28. **Păcălă în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
 29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
 31. **Nusciu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanu”¹⁴. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanu”¹⁴. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
 34. **Spice de aur.** Culese de dascăl Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
 35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
 37. **Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
 38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
 42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
 44. **Busalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
 45. **Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octombrie 1890.

Budapesta — Predeal					Predeal — Budapesta					Budapesta — Arad — Teiuș					Teiuș — Arad — Budapesta					Copsa-mică — Sibiiu				
	Tren accelerat	Tren sacolarat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren sacolarat	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren sacolarat	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren sacolarat	Tren de persoane					
Viena	3.25	8.—	10.50		Bucuresci	7.35			4.45	Viena	8.—	10.50	3.25		Teiuș		12.59	4.51		Copsa-mică	4.05	10.47	7.10	
Budapesta	9.25	2 —	7.35	6.10	Predeal	1.08	5.35		9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40		Alba-Iulia		1.39	5.27		Șeica-mare	4.35	11.17	7.45	
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	6.19		9.41	Szolnok	4.20	11.18	1 02		Vințul-de-jos		1.56	5.44		Loamneș	5.16	11.58	8.27	
P.-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2 13	7.21		10.17	Arad	8.10	3.50	5.27		Jibot		2.23	6.06		Ocna	5.47	12.29	8.55	
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	Feldioara	2 43	4.00		10.32		2.20	4.10	5.50		Orăștie		2.49	6.28		Sibiiu	6.10	12.52	9.25	
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Apatia	3 12	4.44		11.18	Glogovaț	2.34	4.22	6.02		Simeria (Piski)		3.37	6.56						
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Agostonfalva	3 32	5.20		11.30	Gyorok	3.05	4.46	6.23		Deva		3.53	7.26		Sibiiu	7.35	4.34	9.55	
Bratca	3 33	8.16	4.31	3.40	Homorod	3.47	5.47		11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34		Branicica		4.18	7.48		Ocna	8.02	4.58	10.14	
Bucia			4.54	4.03	Hașfalău	4.20	6.35		12.27	Radna-Lipova	5.16	6.52		Ilia		4.43	8.10		Loamneș	8.30	5.25	10.40		
Cincia	4.26	9.05	5.40	4.51	Sighișoara	5.25	8.12		1.35	Conop	5.38	7.17		Gurasada		4.53	8.20		Șeica-mare	9.05	5.55	11.10		
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Elisabetopol	5.45	8.47		1.59	Bérvava	5.53	7.33		Zam		5.21	8.48		Copsa-mică	9.34	6.20	11.35		
Stana			6.35	5.49	Mediaș	6.12	9.29		2.32	Soborșin	6.33	8.20		Soborșin		5.21	8.48							
Aghiriș			6.59	6.17	Copsa-mică	6.33	10.10		2.59	Zam	7.22	9.16		Conop		7.02	10.09		Cucerdea					
Ghirbău			7.11	6.28		6.46	10.32		3.13	Radna-Lipova	7.38	9.32				5.49	7.36		Regh-săs.					
Nădășel	5.49		7.24	6.44		6.48	10.42	11.47	3.18	Pauliș	7.54	9.51				6.06	7.50	10.51						
Cluj	6.02	10.35	7.39	7.04	Micăsasa		11.01	12.04	3.33	Gyorok	8.14	10.18				6 24	8.03	11.03		Cucerdea	2.55	8.20	2.56	
	6.12	11.02	7.54	8.30	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Glogovaț	8.43	10.44				6.53	8.26	11.27		Cheța	3.25	8.53	3.26	
Apahida	6.27	11.23	8 11	8.55	Crăciunel		11.52	12.44	4.14	Orăștie	9.12	11.14				7.06	8.38	11.38		M.-Bogat	3.41	9.11	3.42	
Ghiriș	7.30	12.42	9.18	10.31	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Jibot	9.34	11.39				7.45	9.05	12.10		Cipen-Iernut	3.56	9.39	3.57	
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Aind	7.58	1.23	1.30	5.06	Vințul-de-jos	9.56	12.05				11.51	2.25	4.47		Kerel-Sz.-Pál	4.33	10.18	4.34	
Uioara		1.25	9.56	11.27	Vințul-de-sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Alba-Iulia	10.17	12.26				1.55	5.50	7.45		Nireșteu	5.11	10.58	5.12	
Vințul-de-sus		1.33	10.02	11.35	Uioara		2.20	2.16	5.45	Teiuș	10.44	12.58				7.20	1.40	6.05		Șeica-mare	5.30	11.17	5.31	
Aind	8.21	1.55	10.22	12.02	Cucerdea		2.28	2.23	5.51											Oșorheiu	5.46		5.46	
Teiuș	8.37	2.14	10.39	12.26	Ghiriș	8.45	2.46	2.39	6.08											Reghinul-săs.	7.25		7 25	
	8.42	2.24	10.57	1.18	Apahida	9.16	3.33	3.15	6.72															
Crăciunel							5.28	4.32	7.52															
Blaj							6.05	4.53	8.10															
Micăsasa							6.26	5.32	8.30															
Copsa-mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Nădășel		6.42	5.48	9.05															
Mediaș	10 07		12.39	3.46	Ghirbău		6.58		9.05															
Elisabetopol	10.30		1.08	4.27	Aghiriș		7.24	6.11	9.19															
Sighișoara	11.06		1.50	5.39	Stana		7.47		9.43															
Hașfalău	11.21		2.06	6.02	Huiedin	12.01	8.27	6.43	10.02															
Homorod	12.37		3.20	7.51	Cucia	12.31	8.49	7.12	10.41															
Agostonfalva			3 56	8.36	Bucia		9.08		10.56															
Apatia	1.26		4.19	9.10	Bratca		9.28		11.13															
Feldioara	1.47		4.44	9.44	Rév	1.10	10.04	7.51	11.32															
Brașov	2.23		5.20	10.31	Mező-Telegd	1.36	10.41	8.17	12.07															
Timiș	3.15		5.30	12.23	Oradea-mare	2.01	11.06	8.2	12.41															
Predeal	3.47		6.14	1.37		2.08	1.19	8.47	1.09															
Bucuresci	9.30		6.45	2.22	P. Ladány	3.31	3.31	10.09	3.03															
					Szolnok	5.11	6.35	11.51	5.10															
					Budapesta	7.15	6.50	1.55	8.15															
					Viena	1.40	3.—	7.20	6.05															
Murêș-Ludos — Bistrița					Bistrița — Murêș-Ludos					Murêș-Ludos — Bistrița					Bistrița — Murêș-Ludos					Murêș-Ludos — Bistrița				

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necsa